

1. Về việc thực hiện điều tra dân số

Điều tra dân số sẽ được thực hiện vào ngày 1/10/2025, nhằm tìm hiểu số lượng người đang sinh sống tại Nhật Bản cũng như cơ cấu gia đình. Đây là cuộc điều tra quan trọng nhất của Nhật Bản, được tiến hành 5 năm một lần. Cuộc điều tra thu thập thông tin về độ tuổi, giới tính, cấu trúc gia đình, loại hình nhà ở, công việc,...

Đối tượng là tất cả những người đang sinh sống tại Nhật Bản, không phân biệt quốc tịch. Điều tra được thực hiện tại nơi bạn đang sinh sống từ 3 tháng trở lên, hoặc có kế hoạch sống trên 3 tháng.

Thông tin bạn ghi trong phiếu điều tra chỉ dùng cho mục đích thống kê, và được tổng hợp theo cách không thể xác định cá nhân. Tuyệt đối không cung cấp cho cảnh sát hoặc Cục xuất nhập cảnh.

Điều tra dân số được tiến hành dựa trên Luật Thống kê, do đó việc trả lời là nghĩa vụ bắt buộc. Từ chối hoặc khai gian có thể bị phạt tiền.

Phiếu điều tra sẽ được nhân viên mang đến từng hộ gia đình từ cuối tháng 9.

Phương thức trả lời sẽ được thực hiện qua Internet bằng máy tính hoặc điện thoại thông minh. Trường hợp không trả lời qua Internet thì vui lòng điền vào phiếu khảo sát bằng giấy, cho vào phong bì nẹp kèm và bỏ vào hòm thư. Nếu có nhu cầu, điều tra viên sẽ đến thu phiếu khảo sát.

Khi trả lời qua Internet, có thể lựa chọn 7 ngôn ngữ: tiếng Anh, tiếng Trung giản thể, tiếng Trung phồn thể, tiếng Hàn, tiếng Việt, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Bồ Đào Nha. Khi trả lời bằng phiếu khảo sát giấy, với việc sử dụng bản dịch đối chiếu của phiếu khảo sát, có thể hỗ trợ tới 28 ngôn ngữ.

Thời hạn trả lời qua internet là từ ngày 20 tháng 9 đến ngày 8 tháng 10. Hạn trả lời trên giấy là từ 1 tháng 10 đến 8 tháng 10.

Rất mong nhận được sự hợp tác của mọi người.

2. Về thời hạn hiệu lực của chứng chỉ điện tử

Bạn có sở hữu “thẻ bảo hiểm My Number” không? Đây là thẻ My Number đã được đăng ký sử dụng như thẻ bảo hiểm y tế. Khi đi khám tại bệnh viện hoặc nhà thuốc, bạn có thể dùng thẻ này thay cho thẻ bảo hiểm. Chỉ cần đặt thẻ lên máy đọc thẻ có nhận diện khuôn mặt.

Khi sử dụng, bạn cần nhập mã PIN 4 số để xác minh danh tính. Đây chính là chức năng của chứng chỉ điện tử.

Chứng chỉ điện tử có thời hạn hiệu lực đến ngày sinh nhật lần thứ 5 kể từ ngày cấp, không phân biệt tuổi tác. Bạn cần làm thủ tục gia hạn trước khi hết hạn.

Khoảng 2–3 tháng trước ngày hết hạn, bạn sẽ nhận được “Thông báo về thời hạn hiệu lực”. Hãy mang theo thẻ My Number và thông báo này đến trụ sở chính quyền thành phố Tochigi hoặc các chi nhánh để gia hạn.

Trong vòng 3 tháng sau khi hết hạn, bạn vẫn có thể sử dụng thẻ My Number để khám bệnh. Nhưng quá thời hạn đó, thẻ sẽ không còn giá trị bảo hiểm.

3. Về khoản trợ cấp đặc biệt hỗ trợ sinh hoạt cho hộ gia đình nhiều con tại thành phố Tochigi

Do ảnh hưởng của giá cả thực phẩm và hàng hóa tăng cao, thành phố Tochigi sẽ hỗ trợ đặc biệt cho các hộ gia đình đang nuôi dưỡng từ 3 con trở lên, ở độ tuổi từ đại học trở xuống.

Mức trợ cấp: 10.000 yên cho mỗi trẻ từ con thứ 3 trở đi và chỉ trợ cấp 1 lần

Đối tượng nhận trợ cấp này từ những trẻ được sinh từ ngày 2 tháng 4 năm 2000 đến trước ngày 28 tháng 2 năm 2026

Người có thể đăng ký nhận tiền trợ cấp này là những người có địa chỉ ở thành phố Tochigi

Nếu đến 31/3/2025, dữ liệu trợ cấp trẻ em của thành phố đã ghi nhận từ 3 trẻ trở lên, thì không cần nộp đơn, tiền sẽ được chuyển thẳng vào tài khoản đã đăng ký vào cuối tháng 9. Thông báo sẽ được gửi vào 13/8.

Các trường hợp khác cần nộp đơn đăng ký. Vui lòng liên hệ Phòng Tổng vụ Nuôi dạy Trẻ em tại trụ sở chính quyền thành phố Tochigi.